

# SCHIEDSRICHTERTRANSFERFORMULAR

## AVIS DE TRANSFERT POUR ARBITRE

2017/18

(Art. 4.3 des Schiedsrichterreglements / Art. 4.3 du Règlement des arbitres)

### Neuer Verein

#### Nouveau club

\_\_\_\_\_

Name, Vorname

PLZ, Ort

Nom, prénom

NPA, lieu

\_\_\_\_\_

Datum / Unterschrift Verein

Funktion im Verein

Date / signature pour le club

Fonction dans le club

\_\_\_\_\_

meldet den Eintritt des Schiedsrichters

annonce l'admission de l'arbitre



### Der Schiedsrichter

Lizenz-Nr.

SR0

#### L'arbitre

N° de licence

\_\_\_\_\_

Adresse

Wohnort

Adresse

Domicile

\_\_\_\_\_

Telefonnummer

E-Mail

N° de téléphone

E-mail

\_\_\_\_\_

erklärt hiermit seinen Eintritt in den Verein

déclare par la présente être engagé par le club

\_\_\_\_\_

Datum / Unterschrift Schiedsrichter

Date / signature de l'arbitre

\_\_\_\_\_

Der alte Verein gibt den Schiedsrichter bedingungslos frei und erklärt sich hiermit einverstanden, dass dieser ab der kommenden Meisterschaft zum Kontingent des neuen Vereins zählt.

L'ancien club libère l'arbitre sans condition et confirme par la présente que celui-ci comptera dans le contingent du nouveau club à partir du prochain championnat.

Datum und Unterschrift **alter** Verein

Date et signature pour l'**ancien** club

\_\_\_\_\_

Vereinsname / Funktion im Verein

Nom du club / fonction dans le club

\_\_\_\_\_

Dieses Transferformular muss vollständig ausgefüllt (Blockschrift; gut leserlich) bis am **1. März 2017** (Poststempel) an die Geschäftsstelle retourniert werden.

Cet avis de transfert pour arbitre, rempli complètement (en caractères d'imprimerie; bien lisible), doit être envoyé jusqu'au **1<sup>er</sup> mars 2017** (date du timbre postal) au bureau de swiss unihockey.